

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici**

Band (Jahr): **99 (2001)**

Heft 11

PDF erstellt am: **09.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

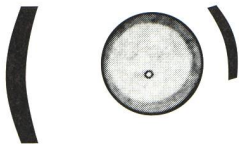
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

Zentralsekretariat/Sécretariat central  
Flurstrasse 26 3000 Bern 22  
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19  
info@hebamme.ch  
www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch  
Öffnungszeiten:  
Mo-Do 9-11 und 14-16 Uhr, Fr 9-11 Uhr  
Heures d'ouverture:  
lu-je 9 h-11 h et 14 h-16 h, ve 9 h-11 h

Offizielle Zeitschrift des  
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération  
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione  
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra  
da las spendreras

99. Jahrgang / 99<sup>e</sup> année

Erscheint 11mal im Jahr  
Parution: 11 éditions par année

## Impressum

### Verlag/Édition

Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

### Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche

Redaktorin:

Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22

Telefon/Fax 031 331 35 20

e-mail: g.michel@hebamme.ch

### Rédaction de langue française

Fabiène Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,

1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,

téléfax 024 420 25 24,

e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

### Redaktionskommission

Barbara Jeanrichard (bj), Inge Werner (iw),

Isabelle Buholzer (ib), Inge Loos (il),

Marie-Noëlle Pierrel (mnp), Christine Peitrequin (cp)

### Beraterin Hebammenforschung

Ans Luyben

### Redaktionsschluss/Délai de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

### Gestaltung/Herstellung

Tygraline AG, Bern

Manfred Kerschbaumer

### Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 95.-

Ausland/Etranger Fr. 120.-

Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.- + Porto

Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein  
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober  
schriftlich gekündigt wird.

La durée d'abonnement se renouvelle automati-  
quement chaque année sauf résiliation par écrit  
jusqu'au 31 octobre.

### Inseratenverwaltung/Régie d'annonces

Künzler-Bachmann Medien AG

Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162

CH-9001 St. Gallen

Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93

e-mail: verlag@kueba.ch

Internet: http://www.kueba.ch

### Druck/Impression

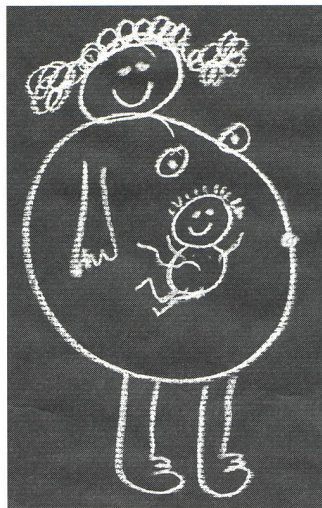
Vogt-Schild/Habegger Medien AG

Postfach 748, CH-4501 Solothurn

www.vsonline.ch

WEMF-beglaubigt

ISSN 1422-4526



## Beckenendlage

### ► Skalpell ja oder nein – die grosse Kontroverse

Seitdem «The Lancet» im Oktober  
2000 eine Studie über den angemessenen  
Geburtsmodus bei BEL veröffentlicht hat,  
läuft in Fachkreisen eine hitzige  
Diskussion darüber. Denn die klare  
Empfehlung pro Sectio, in welche  
die Studienergebnisse münden, wird  
von namhaften Geburtshelfern und  
Hebammen kritisiert. Ein Einblick in  
die laufende Kontroverse.



## Beckenendlage

### ► Schwangeren- begleitung durch die Hebamme

Je nach Einstellung der Schwangeren  
und je nach Kind kommen Schwangeren-  
schaften mit BEL zu einem völlig  
unterschiedlichen Abschluss. Eine er-  
fahrene Hebamme erzählt aus der Pra-  
xis und plädiert für ein harmonisches  
Zusammenwirken von Kopf, Herz und  
Hand.

## Présentation en siège

### ► La césarienne est-elle vraiment préférable?

24

Un article paru l'année dernière dans  
le journal britannique le Lancet a mis  
le feu aux poudres. Une étude rando-  
misée, multi-centriste et touchant  
2088 femmes dans 21 pays différents  
concluait à la nette supériorité de la cé-  
sarienne planifiée sur la naissance par  
voie basse en cas de présentation du  
fœtus en siège. Mais l'étude présente  
des faiblesses importantes, qui rendent  
cette conclusion très discutable. Regard critique.



## Sages-femmes indépendantes

### ► Suivi des femmes enceintes requérantes d'asile

27

En avril 1999, pendant la guerre du  
Kosovo, l'afflux exceptionnel de réfugiés  
de ce conflit annonçait une hausse  
probable du nombre de femmes enceintes.  
C'est ainsi qu'est né un projet  
de suivi exclusif des requérantes d'asile  
vaudoises par des sages-femmes in-  
dépendantes. Etat des lieux avec la  
responsable du projet, Evelyne Roulet.

## Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Bücher	10
SHV/FSSF	13
Sektionen/Sections	16
Fortbildung SHV	
Formation FSSF	18
Actualité	22
Livres	29
Stellenangebote	
Offres d'emploi	30